

# 阿倍野日本語学院 入学願書

## Abeno Japanese Language School Application Form For Admission

希望するコースに○をつけること Circle your desired course

2年コース 2Year Course	<input type="checkbox"/>	1年6ヶ月コース 1Year 6Months Preparatory Course	<input type="checkbox"/>
-----------------------	--------------------------	--	--------------------------

### 入学希望者 Applicant

氏名 Name					
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month s	日 Day	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
配偶者 Marital Status	<input type="checkbox"/> 無 Single	<input type="checkbox"/> 有 Married	配偶者の氏名 Name of Spouse		
国籍 Nationality			職業 Occupation		
現住所 Present Address					
電話番号 Telephone			携帯電話 Mobile Phone		
旅券 Passport	番号 Number		有効期限 Date of Expiration	年 Year	月 Month s 日 Day
	査証申請予定地 Place to apply for a Visa				

### 経費支弁者 Financial Sponsor

氏名 Name	出願者との関係 Relation	職業 Occupation
現住所 Present Address		
電話番号 Telephone No.		FAX番号 FAX No.
携帯電話番号 Mobile Telephone No.		
勤務先 Name of working place		勤務先電話番号 Work Telephone No.
勤務先住所 Work Address		

# 履 歴 書

## Student Information

氏 名 Name				
生年月日 Date of Birth	年 Year	月 Month	日 Day	性別 Sex
	<input type="checkbox"/>	男 Male	<input type="checkbox"/>	女 Female
配偶者 Marital Status	<input type="checkbox"/>	無 Single	<input type="checkbox"/>	有 Married
国籍 Nationality			配偶者氏名 Name of Spouse	
現住所 Present Address			出生地 Birthplace	

### 学歴:初等教育から最終学歴(含在学中)まで順番に全て記載

Education: Fill in all schools attended, beginning with elementary education (including current school)

	学 校 名 Name of School	所 在 地 Location	入 学 年 月 Date of enrollment		卒 業 年 月 Date of Graduation		年 数 Years
			年 Year	月 Month	年 Year	月 Month	
1							
2							
3							
4							
5							

### 職歴:就職年月日の古い順に記載

Employment: Fill in beginning with earliest employment first

	勤 務 先 名 Name of Employer	所 在 地 Location	就 職 年 月 Date of Beginning		退 職 年 月 Date of Leaving Employment	
			年 Year	月 Month	年 Year	月 Month
1						
2						
3						

### その他の経歴:兵役、自宅学習、無職など学歴、職歴の期間に空白があれば記載

Other: Fill in military service, home-schooling, unemployment, etc. If applicable during the 8and 9 time periods

	名 称 Appellation	場 所 Place	開 始 年 月 Starting Date		終 了 年 月 Ending Date	
			年 Year	月 Month	年 Year	月 Month
1						
2						
3						

## 日本への出入国歴 Past Entry to Japan

	入学年月 Date of enrollment	卒業年月 Date of Graduation	在留資格 Status	入国目的 Purpose of Stay
1	年 月 Year Month	年 月 Year Month		
2	年 月 Year Month	年 月 Year Month		
3	年 月 Year Month	年 月 Year Month		

## 日本語学習歴 Japanese Language Study

	学校名 Name of School	所在地 Location	入学年月 Date of enrollment	卒業年月 Date of Graduation
1			年 月 Year Month	年 月 Year Month
2			年 月 Year Month	年 月 Year Month
3			年 月 Year Month	年 月 Year Month

## 日本語能力試験 JLPT / EJU / J-Test / NAT-Test

 有 Yes  無 No

名前 Level Name	受験年 Exam Year	級 Level	点数 Score	備考 Remarks
	年 Year	年 Year	点 Score	
	年 Year	年 Year	点 Score	
	年 Year	年 Year	点 Score	

## 家族 Family

氏名 Full Name	続柄 Relation	年齢 Age	勤務先又は学校名 Name of working place or School	住所 Address

## 日本に在住の親族(同居者も記入)、縁故者、友人、知人などいる場合

When the relative (living together person also enters) connection person of living, a friend, an acquaintance, etc. are in Japan

氏名 Full Name	続柄 Relation	生年月日 Date of Birth	在留資格 State of residence	住所 Address	勤務先又は学校名 Name of working place or School



# 経費支弁書

## LETTER OF PLEDGE

日本国法務大臣殿

To the Minister of Justice, Japan

Year Month Day  
年 月 日

出願者氏名: Name of the Applicant		国籍 Nationality	
生年月日 Day of Birth	Year 年	Month 月	Day 日
	性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male	<input type="checkbox"/> 女 Female

私は、この度、上記の者が日本へ入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁について誓約いたします。

I hereby certify that I will act as a sponsor of the above name applicant, and will give explanation regarding the procedure of all expenses during the period of studying of his/her stay in Japan as follow:

1 (a) 申請者との関係 Relationship with the Applicant


(b) 経費支弁の理由および引受経緯 Reason for Sponsorship

2 経費支弁額と支弁方法 Amount of expenses the sponsor will bear & Measure of payment

私 \_\_\_\_\_ は以下の学費と生活費を支弁します。また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には送金証明書または本人名義預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, \_\_\_\_\_, hereby certify that will cover all expenses incurred by the applicant during his/her period of stay. Furthermore, I will submit the necessary financial documents (proof of remittance, bank statement, records of pertinent transactions, etc.) for the renewal time of the applicant's visa)

(a)学費 (初回) Tuition (The first installment)	<input type="checkbox"/> 1年分 (For 1 Year) <input type="checkbox"/> 1.5年分 (For 1.5 Years) <input type="checkbox"/> 2年分 (For 2 Years)	円 JPY Yen
(b)生活費 Living Expenses	Monthly 月額	円 JPY Yen
(c)支弁方法 (支弁方法を具体的に書きください) Methods of Payment (Please write down how to remit or transfer in detail)		

経費支弁者の名前 Name of the Sponsor	経費支弁者署名 Signature of the Sponsor	
現住所 Present Address		
電話番号 Telephone No.	携帯電話番号 Mobile Telephone No.	

# 経費支弁書

## LETTER OF PLEDGE

日本国法務大臣殿

To the Minister of Justice, Japan

Year Month Day  
年 月 日

出願者氏名: Name of the Applicant		国籍 Nationality	
生年月日 Day of Birth	Year 年	Month 月	Day 日
		性別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female

私は、この度、上記の者が日本へ入国した場合の経費支弁者になりましたので、下記のとおり経費支弁について誓約いたします。

I hereby certify that I will act as a sponsor of the above name applicant, and will give explanation regarding the procedure of all expenses during the period of studying of his/her stay in Japan as follow:

1 (a) 申請者との関係 Relationship with the Applicant


(b) 経費支弁の理由および引受経緯 Reason for Sponsorship

2 経費支弁額と支弁方法 Amount of expenses the sponsor will bear & Measure of payment

私 \_\_\_\_\_ は以下の学費と生活費を支弁します。また、上記の者が在留期間更新申請を行う際には送金証明書または本人名義預金通帳(送金事実が記載されたもの)の写し等で生活費等の支弁事実を明らかにする書類を提出します。

I, \_\_\_\_\_, hereby certify that will cover all expenses incurred by the applicant during his/her period of stay. Furthermore, I will submit the necessary financial documents (proof of remittance, bank statement, records of pertinent transactions, etc.) for the renewal time of the applicant's visa)

(1)学費 (初回) Tuition (The first installment)	<input type="checkbox"/> 1年分 (For 1 Year) <input type="checkbox"/> 1.5年分 (For 1.5 Years) <input type="checkbox"/> 2年分 (For 2 Years)	円 JPY Yen
(2)生活費 Living Expenses	Monthly 月額	円 JPY Yen
(3)支弁方法 (支弁方法を具体的に書きください) Methods of Payment (Please write down how to remit or transfer in detail)		

経費支弁者の名前 Name of the Sponsor	経費支弁者署名 Signature of the Sponsor	署名あり 
現住所 Present Address		
電話番号 Telephone No.	携帯電話番号 Mobile Telephone No.	